

Revista  
semanal de  
EL POPULAR

Olavarría, jueves 14 de noviembre  
Año VIII  
Nº 321





## CRONICAS RETROSPECTIVAS

# De hace 50 Años

(Semana del 8 al 14 de noviembre de 1935)

### SITUACION

— Ramalazos del fraude electoral dominan las noticias de información nacional. Escasa significación, pese a denuncias, en Córdoba debido a la ponderada actuación del gobernador Pedro J. Frías. Ya Amadeo Sabatini, en su sede de Villa María, está considerando la formación del elenco que lo acompañará desde mayo de 1936. La ciudad de Córdoba tiene a Donato Latella Frías, de la UCR como Intendente electo.

— En la Provincia de Buenos Aires se acumulan las denuncias por fraude, mientras el escrutinio se realiza lentamente, arrojando los cómputos una **netá victoria** a favor del P. Demócrata Nacional (conservador) que la UCR impugna. El Comité de la Provincia con la firma de O'Farrel y Cooke dio un **energico manifiesto**, acusando del "delito de lesa democracia perpetrado el 3 de noviembre" al Poder Ejecutivo de Buenos Aires, a la Legislatura provincial a causa de su mayoría oficialista; a la Junta Electoral, a la Policía; a los presidentes de mesas; a los fiscales conservadores; a los dirigentes del oficialismo. "Nada estable puede edificarse —dice al final— sobre el fraude y la violencia; los que ocupen las posiciones del gobierno en tan precarias condiciones ejercerán la investidura pero carecerán de autoridad. Mientras tanto, la UCR desde el llano, seguirá siendo la esperanza para la salvación definitiva de la Patria".

— También en el radicalismo provincial se programa una marcha cívica sobre la Capital como protesta, mientras cunde la tesis de no aceptar las representaciones electas.

— El presunto fraude tiene índices elocuentes como en los resultados del partido de General Sarmiento donde los conservadores tienen 3.003 votos contra 40 de los radicales y otros 40 en blanco. "Se les fue la mano!", titula EL POPULAR.

### ACTIVIDADES

— Un rotundo "Yo acuso" formula Juan A. Errecart en una solicitud publicada en EL POPULAR. La acusación es contra el presidente del comité conservador de Olavarría y el Comisario de Policía por el fraude electoral. "Yo les voy a enseñar cómo se gana una elección" es expresión que Errecart pone en boca del policía, "y le contesto con las mismas palabras serenas con que apostó a ese mulato maloliente que en Cnía. San Miguel nos enfrentó con el winchester en la mano..." "El comité local de la UCR se solidarizó con Errecart, quien se ha dirigido al juez de crimen con sus denuncias."

— Se realiza aquí la I Semana del Arte organizada por el Ateneo Olavarría, siendo inaugurada con palabras del pintor platense José Speroni, integrante del jurado de los trabajos presentados, con el gabinete Domingo Pronato, Edmundo Sallies, de Olavarría. Entre los premiados locales

Zaida Mieri Juliá, Pilar de Moscardi, Dina Gumelli de Bertini; Enrique Paradelá Herrero (de S. Bayas, Premio de Honor del Concejo Deliberante).

### ESPECTACULOS

— Gran éxito de la velada realizada en el Teatro París por el conjunto artístico del Club Estudiantes, que representó "La rosa de sangre", disponiéndose su reposición de inmediato. El comentario de EL POPULAR puntualiza: "... Alicia Loholaberry y Julio Pagano, en sus papeles de Analia y Eduardo hicieron una pareja ideal. Elegancia, distinción, delicadeza de expresión y movimientos, dicción correcta; todo lo reúnen: son admirables. Víctor Arena y Federico Leal revelaron también, una vez más, su temperamento artístico; y con su actitud desenvuelta y su acertada actuación, contribuyeron al brillo de la obra Ricardo Molinero y Pedro Ruiz (...). Muy lindo metal de voz y mucha expresión tienen Alberto Rosales y Hugo Diez..."

### SOCIALES

— Viajará a la provincia de Santiago del Estero el joven maestro Adalberto Echevarría, nombrado para Escuela 474 del Consejo Nacional de Educación.

— Son consagrados los matrimonios de Angelita Tedesco y Nemesio Marin; de Ana Delia Othacehé con Juan Médi, etc.

— En un accidente automovilístico en Junín sufrió heridas de consideración el ex vecino David Pestoni, viajando a la citada ciudad su hermana Mercedes Pestoni de Zubiría, Ignacio Zubiría, Susana Zubiría y Esnelto Díaz.

— Se bailó en Sierras Bayas en el salón auditorium de la Cía. Arg. de Cemento Portland. Concurrieron las familias de Ragnoli, Hoffmann, Crowe, Biaggini, Serjen, Dieterle, Arrieta, Veyrand, Okolotovich, Jouanny, Bax, Zaffora, Sabatini, Purves, Escudero, etc.

### DEPORTIVAS

— Loma Negra, que ganó por 2 a 0 a Ferro (goles de Martínez y Doro Cotti) pasó a encabezar el certamen de fútbol por la Copa Competencia.

— Los aficionados al automovilismo están esperando la carrera de Tres Arroyos donde será probado "el coche del pueblo" confiado al volante José Valerga. EL POPULAR da datos técnicos de ese Ford modelo V-8, de 1932, con 65 caballos de fuerza y 3400 revoluciones por minuto. Ha demostrado alcanzar 156 kilómetros por hora.

— Destacada actuación de Amadeo Grimaldi en el certamen anual en el Tiro Federal de Palermo, siendo primero en tiro de revólver y pistola.

(Lo que ocurría hace 50 y hace 25 años, hurgado y anotado en el archivo de EL POPULAR por Alberto M. Pando)

# De hace 25 Años

(Semana del 8 al 14 de noviembre de 1960)

### SITUACION

— En el marco de una jornada (el lunes 7) de paro obrero nacional, el gobierno de Frondizi dispuso la libertad de numerosos presos políticos y gremiales, salvo los que estén bajo proceso o acusados de actos terroristas.

— Con la presencia del legado pontificio, cardinal Marcelo Mimmi fue inaugurado en Buenos Aires el I Congreso Interamericano Mariano, realizándose ceremonias y actos, en la jornada inaugural en la Catedral portaña y en el Teatro Colón.

— El diputado A. Rodríguez Araya (UCRP, Santa Fe) denunció al comandante en jefe del Ejército, general C. Toranzo Montero (de conocida inclinación radical) de estar conspirando contra las instituciones de la Nación, denunciando sus actitudes en relación con la crisis que llevó a la renuncia del general Larcker (también de conocidas inclinaciones radicales). Quien, por su parte acusa al comandante de "deslealtad y engaño".

— También Rogelio Frigerio refuta, en un energético documento al general C. Toranzo Montero. Quien deberá enfrentar un lance caballeresco con Rodríguez Araya.

— John Kennedy, del Partido Demócrata, a los 43 años es el presidente más joven de los Estados Unidos y el primer católico. Venció en las elecciones a Richard Nixon, del Partido Republicano. Contará con mayoría, además, en ambas Cámaras.

— Norma Gladys Cappagli, Miss Argentina resultó electa Miss Mundo en el tradicional certamen de belleza que se realiza en Londres.

— Desde Moscú, Ernesto "Ché" Guevara, presidente del Banco Nacional de Cuba denunció que "Estados Unidos quiere estrangular la revolución".

### ACTIVIDADES

— Con la presencia de Ataúlfo Pérez Aznar, ministro de Educación de la Provincia y del Inspector Técnico José Américo Mele, fueron inauguradas oficialmente las Escuelas 49 (Barrio Obrero), 52 (Barrio del Cementerio) y 53 (Barrio La Esperanza). El citado responsable de la educación provincial dijo que está el proyecto para cinco escuelas más, con la participación de la Municipalidad. También fue colocado la piedra basal para la Escuela 55 en Villa Von Bernard, que es donada por la empresa Calera Avellaneda S.A.

— Fue dispuesto feriado en la Provincia el día 10, destinado a recordar la Tradición Nacional. EL POPULAR recuerda la fecha en que señala el rol de esta tierra pampeana y concluye así: "La tradición esta amalgamada con elementos dispersos en los siglos, que nos llega también por el camino de las leyendas, cuajadas ellas de goces espirituales y animadas con el fervor de los vientos patrios que arrancan notas al coraje de las guitarras que cada argentino lleva en su alma".

— A raíz de dos artículos de EL POPULAR publicados en octubre se abre una encuesta a los legisladores sobre el tema. Es Bernardo Harreguy y, diputado provincial (UCRI) quien primero responde precisando que la Cámara de la que forma parte "trabajó bien aunque sin la eficacia de nuestro Concejo Deliberante". También destaca que "los diarios son empresas comerciales, de ahí que la versión que nos llega del Congreso es la que interesa al diario que la produce. Pero los defectos legislativos no son tan graves como señala la prensa, ni las virtudes tan pequeñas como surge de las crónicas".

— Sobre "Dios, el hombre y la comunidad" disertó ante personal y alumnos de las Escuelas Normal y Comercial y Colegio Nacional el asesor del CESOO, padre César de Blas.

— Medalla de oro por su composición sobre "La donación voluntaria de sangre", obtuvo del Ministerio de Salud Pública de la Nación —primer premio, categoría B— el alumno de 2º año del Colegio Nacional José Daniel Buschini.

— Nélida Rosa Fernández, representante de Estudiantes es la Reina de la Primavera de Olavarría. Fue electa en el curso de una concurrida reunión danzante en Ferro.

### SOCIALES

— Nacen Alfredo Luis Caba, Graciela Izaguirre, Myriam Louge Rivas, N. Serantes Moreno, Rosana Guevara, Héctor Rossi, José Luis Suárez, Mónica Colman, Julio César de la Torre, José Enrique Azatran, Gladys Colombi, Daniela y Fernando Goyosa Catanzaro, Andrea Lezaeta Soto (en la Capital), Manuel Errobidart Manzur, Graciela Errobidart Manzur, María Ester Moussit, Silvia Fortunato, Analia Osinaga, Claudia Baldini, Gustavo Lardoueyt.

— Walter Federico Schmale Probanza obtuvo su título, dentro de la carrera de Ingeniería, en la especialidad Construcciones, en La Plata.

— Son consagrados los matrimonios de Fanny Barreca y Fidel Palahy; de Norma Castellano y Eduardo Eyler; de Angélica Buschini y Santiago Chillón; de Amalia Wagner y Norberto San Román; de Delia Ostertag y Juan Marra; de Luisa Schwindt y Florentino Balh; de Catalina Stoessel y Domingo Braumuller (los dos últimos de Cnía. Hinojo), etc.

— Fallecen los vecinos Virgilio Deandreis (joven funcionario del Penal de Sierra Chica), Emilio Pavone (en S. Bayas), etc.

— Renovaron autoridades comisiones de apoyo de la iglesia San José. La Junta Parroquial es presidida por la señora de Balestrini con Ignacio González en la vicepresidencia. Las jóvenes de la Acción Católica tienen a Margarita Alen en la presidencia y a Mabel Aramburu en la vicepresidencia; la sección Hombres es presidida por Alejandro Marconi con N. de la Quintana en la vicepresidencia.

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

Siempre más... Ahora también en su Casa Central  
CAJERO AUTOMATICO  
día y noche, las 24 horas  
todo el año, inclusive feriados.

Consulte por el servicio de CAJERO AUTOMATICO



**BANCO EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA S.A.

Desde 1910, el "Banco elegido"

Warman - Impacto







## Un personaje bien conocido

El señor tan peripuesto que aparece fotografiado con su joven consorte es un personaje olavariense cuya mención producirá, sin duda, muchos y gratos recuerdos. Lo decimos ya: es **don José Fittipaldi**, aquel lírico artesano que se ganó el sobrenombre de poeta del hierro por su dedicación a la creación de elementos de singular belleza y delicado buen gusto logrados trabajando pacientemente el hierro al que transformaba en insólitas creaciones.

**Don José Fittipaldi** vivió entre nosotros la mayor parte de su vida, y no le fueron ajenas a su interés las cosas de la comunidad. Actuó efectivamente en la política lugareña y fue concejal de aquellos que aceptaban esa función como carga pública, sin percibir emolumento alguno por la dedicación de su tiempo, sus afanes y sus iniciativas en favor de sus vecinos. Entre otras realizaciones, recordamos una colección de cortapapeles reproducción exacta, a escala, de distintas clases de armas blancas procedentes de todo el mundo. Ese trabajo lo obligó a investigar

en la historia universal sobre las características de sables, alfanjes, dagas, cuchillos, espadas y, en fin, todo cuanto el hombre había inventado, en cualquier lugar del mundo, para su defensa, para agredir al enemigo o para servirse en sus necesidades cotidianas. Don José, el poeta del hierro, fue un creador incansable que se sirvió del hierro para canalizar sus inquietudes espirituales.

Hecha esta recordación de este personaje a quien toda la ciudad conoció vamos a la fotografía. En ella aparece junto a su esposa, **Rosa Coso**, con quien contrajo matrimonio en la vecina ciudad de Azul en el año 1914. El primer día del año 1916 don José envió, desde Buenos Aires a donde había viajado, esta postal en la que posó junto a su esposa. Observar la fotografía de ocasión para recrear un mundo de aquel comienzo de siglo. La moda se destaca en todo este conjunto fotográfico, desde el vestuario de la pareja hasta el escenario fotográfico. Nada en esta postal tiene desperdicio. (O.F.O.)

## COMO LO DICE EL POETA

Caminante de la vida, sigue, sigue sin cesar. No detengas nunca el paso por los escollos que hay. Haz como dice el poeta: "Caminante no hay camino; se hace camino al andar".

Conformista impenitente que no te gusta luchar, ni defiendes lo que quieres por mera comodidad. ¡Ah! ya lo dice el poeta: Si como una hoja en el viento, te dejas así arrastrar; solitario, insatisfecho, sólo inquietud sentirás.

Acaparador de sueños, sueña, imagina sin medida, nada de malo hay en ello, ni es tema de discusión, tal cual lo dice el poeta: "Los sueños, a veces, nada más que sueños son".

Escéptico sin creencias que osas de todo dudar, piensas que el amor existe según la necesidad. Amar es, antes que todo, un estado espiritual, el sabio poeta dice: Para el amor no hay un tiempo, el amor no tiene edad.

Arquitecto de castillos, en la arena, junto al mar, no lamentos su derrumbe, porque pese a su belleza, para bien o para mal, también lo dice el poeta: "A ellos los lleva el viento, a ellos los borra el mar".

Ingeniero de ideales, no retrocedas jamás, y si acaso algo perdieras en tu afán de progresar, pero no es necesario por ello tu cerebro atormentar. Total, lo dice el poeta: "Pon la proa visionaria hacia una estrella, prosigue sin desmayar".

Pacifista esperanzado no te canses de esperar; poner coto a la violencia, la intolerancia borrar; que el arma más poderosa sea sólo la palabra, la palabra y nada más...

...que impere la cortesía, la justicia y la verdad. Que no debas por temor tus ideas acallar. Que el respeto mutuo y sano haga honor a la amistad. ¡Oh Dios!, que impere la paz, que el amor lo borre todo y volvamos a empezar... Más serenos... Más maduros, en bien de la humanidad...

Nelly '85

## LA IDEA DE DIOS EN LOS TANGOS DE DISCEPOLO

(III) por José Gobello

Hay un tango de Discépolo, sin embargo que puede llamarse teológico, por lo menos en cuanto trata de penetrar en el conocimiento de Dios. Es del año 1939 y se titula **Tormenta**. Dice:

Aullando entre relámpagos  
perdido en la tormenta  
de mi noche interminable, ¡Dios!  
busco tu nombre...  
No quiero que tu rayo  
me ennegrezca entre el horror,  
porque preciso luz  
para seguir...  
Lo que aprendí de tu mano  
¿no sirve para vivir?

Yo siento que mi fe se tambalea,  
que la gente mala vive, Dios,  
mejor que yo....

Si la vida es el infierno  
y el honor vive entre lágrimas,  
¿cuál es el bien  
del que vive en nombre tuyo  
limpio, puro? ¿Para qué?  
Si hoy la infamia da el sendero  
y el amor mata en tu nombre, Dios,  
lo que has besado,  
el seguirte es dar ventaja  
y el amarte sucumbir al mal.

No quiero abandonarte, yo.  
Demuestra una vez sola que el traidor  
no vive impune, Dios,  
para besarte.  
Enseñame una flor que haya nacido  
del esfuerzo de seguirte, Dios,  
para no odiar  
al mundo que me desprecia  
porque no aprendo a robar...  
Y entonces, de rodillas,  
hecho sangre en los gujarros  
moriré con vos, feliz, Señor.

Todo esto es una exageración. Discépolo vivía en estado de exageración, en estado de hipérbole. Para su tanguística todo era brutal, todo era feroz, todo era un infierno. "¡Luchar contra la gente es infernal!", dice en **Infamia**. "Y hoy sé que es cruel, brutal —quizá— el castigo que te doy", clama en **Sin palabras**. "No sé si merezco este aprobio feroz", se queja en **Secreto**. En **Tormenta** se dirige a los hombres para enrostrarles sus claudicaciones y con que se dirigía a sí mismo, para torturarse. "Si la vida es un infierno", le dice a Dios. ¿Por qué un infierno? ¿Acaso la vida no le había dado cosas envidiables; dinero, popularidad, respeto, cariño? La vida es un infierno porque "luchar contra la gente es infernal". La gente constituía la obsesión de Discépolo. Tenía muy mal concepto de la gente, tal vez porque sólo conocía a cierta gente. "¡Enseñame una flor que haya nacido del esfuerzo de seguirte, Dios...!". ¡Por favor, Discépolo! ¿Una flor? Allí tiene las florecillas de San Francisco de Asís, naci-

das del esfuerzo, del cotidiano y tenaz esfuerzo de seguir a Dios.

El tema planteado en **Tormenta** es el de la maldad victoriosa. No es un asunto nuevo. Por lo pronto, también se lo había planteado San Agustín: Si Deus est, unde malum?; si hay un Dios, ¿de dónde procede el mal? Cuando San Agustín se planteó este interrogante —que yo llamaría discépoliano, si no fuera que la pregunta de Discépolo es, en realidad, una pregunta agustiniana— todavía no era bastante cristiano para ser verdaderamente filósofo, dice el cardenal Pie. Luego, el mismo Agustín se respondió: "Dios no permite el triunfo de los impíos sino tanto cuanto sabe que es oportuno y suficiente para advertir y probar su Santa Casa". Y dice otras cosas muy bellas Agustín: "Dios sabe dónde ha de colocar al pecador como el pintor sabe donde ha de colocar el color negro (**nigrum color**). El mundo, el universo, la sucesión de los siglos es, en el pensamiento de Agustín un crisol. Donde Discépolo veía un infierno, sin más futuro que otro infierno ("allá en el horno nos vamos a encontrar"), Agustín veía un crisol, en el que buenos son el oro, los impíos son la escoria, las tribulaciones son el fuego y Dios es el aurífice.

Hay en este tango un verso, un eneasílabo algo rengu, que podría pasar inadvertido y que sin embargo, da la clave de la relación de Discépolo, del tanguista Discépolo, con Dios: "No quiero abandonarte yo". El poeta se siente unido a Dios, ligado a Dios, relacionado con Dios, y no quiere abandonarlo: "Yo siento que mi fe se tambalea", confiesa; pero no quiere abandonarlo. Haz algo para que no te abandone; hay un milagro, "demuestra una vez sola que el traidor no vive impune". ¿Una vez sola? ¿No le basta con Judas?

Cuando, en mi librito "El lenguaje de mi pueblo" me ocupé de este tango, no supe reparar en ese eneasílabo; no advertí que Discépolo no buscaba a Dios, que vivía unido a Él, al Dios vivo, al Dios Padre que no nos lanzó al universo como estrellas fugaces que se agotan en sí mismas después de iluminar brevemente, raudamente, el espacio.

La idea de Dios que aparece en los tangos de Discépolo es la idea cristiana de Dios. No estoy tan seguro ya de que la imagen de Dios que muestran los tangos de Discépolo sea falsa, como afirmé en mi otro trabajo.

Si Discépolo se dirige a Dios con palabras tan desgarradoras es porque sabe que se está dirigiendo a un Dios vivo y a un Dios padre. La actitud de Discépolo frente a la divinidad no es el despectivo burlón de Borges ni tiene nada que ver con los galimatías de los jóvenes que se inician en el ateísmo. Es una actitud filial. No de otro modo podría haber escrito "Quisera que Dios amparara tu sueño".

## Interesante pintura en las telas de Silvina Benguria

Organizada por el Rotary Club Olavarría y con auspicio de la Dirección Municipal de Cultura se habilitó el domingo en el Museo Dámaso Arce una selección de obras de la pintora argentina **Silvina Benguria**.

Un cuidadoso manejo del acrílico le permite a esta artista sacar el mejor partido del color, con el que se atreve hasta con los más insólitos y rutilantes sin agredir ni incomodar la visión. A ello se agrega un dibujo estilizado y fluido que produce liviandad y movimiento. Su creatividad es francamente atrevida pero nada chocante y cuando el espectador se interna un poco en sus figuras a veces grotescas, a veces explisivamente satíricas, aparece oportu-

namente algún rasgo de humor, un remedo de burla que obliga a esbozar una sonrisa. De esa manera se alivia el por momentos demoledor estudio social de implícitamente está en sus personajes, en sus actitudes y en sus sugerencias. Es que sucede que los trabajos de Silvina Benguria están muy bien hechos, y se descubre en los detalles el poder de su imaginación y a la vez el ordenado razonamiento con que compone sus cuadros.

No es de las pinturas que uno exporndría colgadas en su hogar, pero contemplarlas en una exposición en un museo de artes plásticas como el nuestro es, verdaderamente una gratificante experiencia visual y para la imaginación. (Octavio F. Oliva)



## A propósito de un comentario

## "Cuando un concierto brinda todo menos status"

PULSO tiene abiertas sus columnas a la opinión de los lectores en todos los temas de interés o del quehacer del vecindario. Así es como recibe colaboraciones que acoge con satisfacción y publica en cada caso sin agregación de comentario de la Dirección, pero sin que la publicación implique, necesariamente, compartir su contenido.

En tal entendimiento publicamos en la semana pasada una nota cuyo título retomamos para esta ocasión, firmada por un joven con inquietudes—**Claudio Antista**—de quien hemos publicado trabajos de valor literario o de opinión. Hoy volvemos sobre ese trabajo, pero con nuestro punto de vista sobre el contenido del mismo, como si se tratase de un derecho de réplica autorizado. Porque encontramos casi temerarias algunas afirmaciones de Antista que consideramos conveniente puntualizar, con la expresa salvedad de que interpretamos que fueron debidas a un legítimo, auténtico sentimiento de solidaridad con la organización y realización del "Octubre Musical de Olavarría" que, según la nota de marras, constituyó un fracaso de público.

El trabajo que comentamos deja la sensación de que su joven autor es de los que creen que hay gente capaz de sacrificarse, de "masoquerarse" como dicen los chicos, concurriendo a un concierto sólo para estar entre gente paqueta y para ganar "status", una palabreja despreciable en una sociedad como la nuestra. Es un tremendo error pensar así en tiempos en que se elige la vía práctica para todas las cosas y en que no hay valores agregados por vía de las apariencias. Por cierto que no es descartable que alguien pueda imaginar que hay que ir a un concierto para que lo vean y pueda así presumir de culto, pero será la excepción en una concurrencia de varios cientos de espectadores concurrentes a cada concierto. No se puede afirmar, como un tanto desaprensivamente sostiene Claudio Antista, que "da la impresión que para que haya asistencia en este tipo de espectáculos hay que vender las entradas bien caras y con un año de anticipación, cosa de no saber qué cuernos es lo que se va a escuchar, pero sí saber que ahí nos vamos a encontrar con gente muy paqueta que de música no entiende un soto..." Es injusta y desacertada la expresión, como es erróneo el concepto en que se apoya, y por eso creemos que debemos levantarla por respeto al muy numeroso público olavarricense que elige los conciertos a los que quiere ir porque sabe, de antemano, dónde están los valores, los prestigios y las calidades; dicho esto sin intención peyorativa para la programación a que hace referencia la nota comentada.

En Olavarría hay excelentes, prestigiosos y muy respetables instituciones que or-

ganizan conciertos y recitales y logran, con mucha menos promoción y propaganda que la desplegada para el evento analizado por Antista, mayor y más compacta concurrencia en apariencia, que los 400 espectadores que contó en esos días del Octubre Musical. Es que para cada actuación hay que buscar el marco adecuado, y en el caso de marras el Teatro no es ese marco, o se organizó todo jugando con expectativas fuera de la realidad.

Nuestros artistas locales, salvo excepciones, no tienen poder convocante como para pensar en teatro lleno o, siquiera, platea completa. Entonces no es extraño—ni, por cierto, malo—que la gente prefiera concurrir masivamente cuando se trata de concertistas o conjuntos de nombradía internacional, aún aceptando que haya quienes no gustan de tales espectáculos pero van, conscientes de que asistirán a la presentación de figuras que no volverán a repetirse quizá en nuestro escenario local. En cambio a los que menciona Antista en su nota, es cierto, los encontramos siempre porque viven a la vuelta de casa, sin que ello signifique desconocer sus aptitudes y capacidades.

Hay un cierto deformado concepto sobre lo que representan en la sociedad actual algunas instituciones que apuntan alto en materia de calidad. Y tenemos, por suerte, una filial del Mozarteum Argentino que nos pone en contacto con figuras mundiales de la música. Y que nos las traen al escenario del Teatro a precio por demás accesible. Y llena el Teatro a veces, o deja pocos claros sin cubrir por lo general. Pero nadie tiene derecho a suponer que quienes asistimos a tales espectáculos lo hacemos porque buscamos—principal o adicionalmente—una porción extra de status, al final un agregado a la personalidad que no pasa de ser una de las formas más despreciables de la fatuidad. Ese es un concepto que tiene que desaparecer, que está queriendo tomar algún arraigo en la juventud, tal vez por aquello de que es norma, no escrita sino de buen gusto y no despreciable distinción, que la concurrencia asista correctamente vestida, en actitud de respeto por el espectáculo y por el artista, que se presente de igual manera. Pero esa vestimenta no implica otra pretensión como la que insinúa tan ligeramente nuestro apreciado colaborador. Asimismo, es sabido que el Mozarteum distribuye gratuitamente más de un centenar de entradas para jóvenes estudiantes del secundario. Quienes aprovechan la franquicia comparte el espectáculo, y no están obligados a reemplazar el vaquero y la camisa por el traje y la corbata para ponerse "paquetes".

Es nuestro convencimiento: en Olavarría nadie asiste a un concierto en busca de otra cosa que no sea la gratificación por el concierto mismo. (Octavio Fisner Oliva).

## Anticipos del Mozarteum para la temporada musical de 1986

En el transcurso de una reunión de prensa convocada por la filial Olavarría del Mozarteum Argentino se dieron a conocer los lineamientos de la programación ya concertada más que tentativamente para el próximo año—el cuarto de actuación—, a realizar en el Teatro Municipal.

Durante la conversación con los principales responsables de la filial del importante organismo cultural nacional fueron proporcionados datos de interés relativos a la temporada 1985 cumplida exitosamente, de los que puede rescatarse el conocimiento de un modo de operar de muchas exigencias y grandes costos que, sin embargo, son satisfechos hasta ahora sin sobresaltos. Las exigencias las supera el grupo comprometido en la conducción de la filial, y los costos se cubren gracias al apoyo verdaderamente positivo y continuado de entes comerciales y financieros que aportan lo necesario y, de tal suerte, posibilitan a la población la actuación de artistas de nombradía internacional. Por otra parte, en el aspecto operativo la filial Olavarría está considerada entre las más destacadas tanto por su desempeño como por los repetidos éxitos que ha logrado desde su fundación. Cabe señalar que en la actualidad la filial alcanzó la cantidad de 500 abonados, esperándose que la misma será rebasada ampliamente para la próxima temporada.

### DIFUSION CULTURAL

Por cierto que los espectáculos artísticos musicales que habitualmente presenta el Mozarteum no constituyen sólo una gratificación momentánea de los sentidos sino que todos enriquecen culturalmente y van produciendo ascensos en la escala de valores espirituales, proporcionan conocimientos nuevos y promueven acercamientos de alta valoración que no pueden ser desaprovechados. En tal convencimiento la filial local del Mozarteum viene promoviendo una verdadera difusión cultural entre adolescentes y jóvenes de nuestros centros de estudios, mediante la entrega de becas musicales, es decir, entradas para asistir gratuitamente a los conciertos programados, las que se distribuyen por intermedio de las autoridades de los colegios secundarios, terciarios y la Facultad de Ingeniería. Hasta el momento pasan de 120 las entradas que así se distribuyen, habiéndose notado un interés creciente en la población juvenil por concurrir a todos los conciertos, aumentándose sensiblemente la demanda de tales becas musicales, siendo propósito de la entidad ampliar en la mayor medida posible el cupo, advertida de la importancia que tiene para la formación cultural de los estudiantes el acerca-

miento a las excelentes expresiones artísticas musicales que se presentan.

### OTRA VEZ VOTAPEK EN 1986

Al pasar revista a la programación para el año que viene encontramos incluido un recital del excepcional pianista norteamericano **Ralph Votapek**, figura mundial que tuvimos ocasión de conocer y apreciar en su presentación en la programación de 1984. De este extraordinario pianista se guarda muy especial recuerdo entre los muchos aficionados a la música de nuestro medio, por lo que no será sino recibida con beneplácito esta noticia de su retorno a nuestro escenario.

Pero no solamente de este artista se trata, sino de que se abrirá la temporada musical '86 del Mozarteum con la presentación de la Orquesta Strauss de Viena, integrada por 40 ejecutantes que atacarán un programa integrado por lo más representativo y viviente de la música vienesa, la que siempre reflejó la alegría y la belleza de la antigua capital austríaca.

Otra presentación espectacular será la del Cuarteto Beethoven de Roma, integrado por solistas consagrados mundialmente y de extensa actuación en los grandes centros musicales europeos. Cierra el programa inicial un recital de violín y piano que estará a cargo de Oto Ughi como violinista, y Enrique Ricci al piano. Ughi es académico de Santa Cecilia de Roma, y ejecuta en su Stradivarius "Van Heuten Kreutzer", que data del año 1701. Dicho instrumento, que posee un sonido absolutamente excepcional, perteneció en su tiempo al célebre Rudolf Kreutzer, amigo de Beethoven, quien le dedicó la famosa sonata para violín que lleva su nombre.

Además de estos números la filial tratará de agregar otro espectáculo de ballet y considera la perspectiva de traer otra orquesta, con lo que el programa para 1986 podría integrarse con 6 conciertos.

### VENTA DE ABONOS 1986

Se encuentra abierta la venta de los nuevos abonados para los que son abonados de temporadas anteriores, manteniéndose la prioridad de ubicación para los mismos hasta el día 18 del corriente. A los nuevos abonados se atenderá a partir del día 19 del corriente y hasta el 6 de diciembre. El valor del abono a cuatro funciones de programa es de 12 australes. También se ponen a la venta los abonados juveniles—jóvenes de hasta 25 años de edad, estudiantes—al precio de 4 australes. Las ventas se realizan en Belgrano 3144 de lunes a jueves de 16 a 20. Se informa que la filial aceptará la tarjeta Diners para el pago.

## Noticias del Fondo Nacional de las Artes

### CONCURSO PARA ARTISTAS PLÁSTICOS FONDO NACIONAL DE LAS ARTES/ ASOC. AERONÁUTICA ARGENTINA

El FONDO DE LAS ARTES informa que se ha prorrogado hasta el 15 de noviembre la fecha de inscripción para optar al Premio para Artistas Plásticos en conmemoración de la XXXVI Semana Aeronáutica Espacial, que celebra la Asociación Aeronáutica Argentina.

Recordamos que el concurso está abierto a todos los artistas plásticos argentinos nativos o naturalizados, residentes en el país.

**INFORMES: FONDO NACIONAL DE LAS ARTES**

Alsina 673-5° p. - Capital Federal (CP. 1058) o en las Delegaciones del FONDO en el interior del país.

### "CONCURSO ULYSES PETIT DE MURAT - 1984/85"

El Jurado encargado de determinar los ganadores del concurso para escritores "Ulyses Petit de Murat" ha elegido por unanimidad los siguientes trabajos:

1er. Premio MARIA ANGELICA SCOTTI de Santa Fe por su novela "Buenos Auguros"

Mención EDNA POZZI, de Pergamino (Bs. Aires) por su novela "Ana" Recordamos que este Concurso es el resultado de un convenio entre el FONDO NACIONAL DE LAS ARTES y la FUNDACION KONEX.

Es importante destacar que los ganadores son escritores del interior lo que refuerza la acción federalista del FONDO DE LAS ARTES.

### Del Taller Literario "Alfonsina"

## EL SITIO EXACTO



Llegar de un laberinto de sueños inconclusos con cielos pintados y estrellas de papel; con las pupilas colmadas de existencias minúsculas, por idiomas de espuma, con olores humanos prendidos a la piel.

Atravesados de selva, ir hacia la luz del equilibrio de la terrestre unidad buscando hallar el sitio exacto, la reja de la prisión derribada para apagar el delirio del latido de los huesos.

Fecundarse de auroras providenciales, apagar el sol de fuego, hurgar en el corazón con manos lavadas en los rocíos nuevos de tantas cosas simples y enterrar la espina envenenada de alucinados deseos. Por fin, seguir la estrella que rueda hacia el alba siempre, siempre viajeros.

Alicia Rozycki



## Cartas para leer y pensar

"Somos los artifices"

El señor secretario de Agricultura, Ganadería y Pesca, Lucio Reca señaló en "La Nación" del 30/10/85, que la falta de rentabilidad del sector agropecuario es debida a las políticas proteccionistas de los países desarrollados y a la "agresión comercial de las naciones postindustriales".

Este y otros funcionarios nacionales recuerdan periódicamente esta situación, quizás cierta, e increíblemente, para contraponer medidas al privilegio de que gozan los productores de los países del Norte, hacen lo imposible para que quien aquí quiera exportar carne no lo pueda hacer (trabas burocráticas, retenciones a la exportación, etc.), así no se ve disminuida la demanda interna y no sube el precio. O apoyan la creación de algún nuevo impuesto para obligar al productor a vender sus vientes de cría (como, por cuestiones profesionales, me toca ver casos cotidianamente), para mantener una sobreoferta que frena el precio de las carnes a costa de una peligrosísima disminución de existencias ganaderas y acelerando la extinción en el país de una nueva especie: el productor agropecuario.

En fin, al leer las declaraciones del señor secretario me pregunto: ¿Hasta cuándo los argentinos creemos que nuestras penurias se las debemos a terceros, cuando, en realidad, somos los artifices de nuestros propios fracasos? Enrique M. Llorens (Ing. Agr.) - La Plata - "La Nación" - sábado 9)

### "Despilfarro del dinero del pueblo"

Con asombro he leído en su prestigioso y veraz matutino su editorial titulado "Un decreto de complacencia", en el cual se informa que en el Boletín Oficial del 16/9/85 se ha publicado el decreto 1712 donde se aprueba la inversión de 233.664,24 australes en trabajos de reparación de la finca 17 de Octubre en Puerta de Hierro, España.

No salgo de mi asombro porque el gobierno dice que estamos en "economía de guerra", sumidos en un Plan de Austeridad con salarios congelados, donde no hay recursos para educación ni para la salud pública, donde nuestra clase pasiva está pasando terribles penurias, y, pese a este panorama desolador, nuestro gobierno se da el lujo de gastar en el arreglo de una mansión en España el equivalente de 275.000 dólares, con los que se podría edificar en nuestro país un barrio de 50 casas para albergar a tantos necesitados.

¿Así se emplea el dinero del pueblo? Edmundo Valarino - Empleado - Morón ("La Prensa" - Lunes 11).

### "Organizados entre sí"

Después de las opiniones, defensas y publicaciones referentes al juicio a los comandantes, no cabe duda alguna de que el país vivió una guerra contra subversivos empeñados en implantar el terror como medio de llevar al poder al marxismo en nuestra patria.

Sin embargo cabe una aclaración con relación a dicha guerra que por sí misma daría la explicación de la ignominia que se pretende conseguir mediante el juicio. La guerra civil es imagen de guerra fratricida. Esto no fue lo que sucedió en el país. Fue una guerra desatada por unos pocos sin que nunca representaran una porción de la población del país. Fue una guerra contra el país para transformar su sistema de vida. ¿Cómo esos pocos pudieron pretenderlo?

La explicación es bien sencilla. Las guerrillas ya existían. Son uno de los medios del imperialismo marxista para tratar de esclavizar al mundo. Los guerrilleros, en nuestro país, sin perjuicio de profesar toda la filosofía marxista-leninista, el maoísmo y el trotskismo ya fuera en el ERP, en las FAP y en los Montoneros, estaban organizados entre sí como "formaciones especiales". Contaban con la ayuda externa de quienes las iniciaban y con una colaboración preocupante para nuestras fuerzas armadas; y apoyados además—directa o indirectamente— por gobiernos constitu-

## Elecciones: aumentó el área sembrada pero disminuyó el rendimiento

Por Octavio Fisner Oliva

SUPONER QUE DIEZ días después de las elecciones el tema está agotado es suponer mal, porque las consecuencias por sus resultados prácticamente están sin empezar. Las renuncias en algunos partidos, como el caso de Saadi en el Justicialismo o de Bravo en San Juan, son apenas los primeros efectos de la revulsión producida por el recuento de votos. Lo que aún no se produjo, aunque hay movimientos debajo del agua, es la reacción en el oficialismo. Por ahí nadie se siente perdido ni cree que tiene que renunciar a algo. Pero nadie se llama a engaño y piensa que, de acuerdo con la metodología radical de proteger a su gente a toda costa, los cambios que se imponen, los reacomodamientos en la dirigencia y todo lo demás que hace a una elección que no satisfizo las aspiraciones con que fue encarada la campaña vendrán, inevitablemente, con el correr del tiempo. PERO HAY OTRO cambio, mucho más importante para la vida nacional, que se está esperando; que no es de nombres ni de funcionarios. Es el cambio en la forma de conducir el gobierno en cuanto a sus metas y producción de logros efectivos. Es valor entendido que así como estamos no se puede seguir; que la recesión no puede continuar indefinidamente; que el agobio de los sectores del trabajo no debe prolongarse más sin que, al menos, se tenga una idea de hasta cuándo hay que aguantar; que la falta de programa claro sobre el cual ponerse todo el mundo a trabajar, y que conduzca a la reactivación de la producción es ya inadmisibles; que la metodología para el descongelamiento no puede estar más en la nebulosa; que el retardo en el mejoramiento de las condiciones de vida ya es excesivo, para colmo de males, no se vislumbra algún equipo trabajando para planificar la acción conducente. En fin, y para redondear el pensamiento: es preciso un cambio en la forma de gobernar para que el país vaya para adelante, y no que permanezca en el estancamiento y la indefinición en que está.

LO QUE PASO EN LOS años anteriores a este gobierno está ya fuera de consideración; a esta altura de la gestión Alfonsín ya no son válidas las referencias a la herencia recibida. Más del 52 por ciento de la ciudadanía dio mandato al radicalismo para que revirtiera la situación heredada, tal como era su propuesta electoral en la que tanta gente creyó entusiastamente. Es claro, según la lectura de las cifras del 3 de noviembre, que ya no son tantos los que creen, y en cuanto a los entusiastas, según lo que se oye en la calle son cada vez menos y en vías de extinción. Las referencias al estado calamitoso del país, por muy ciertas que sean, no pueden seguir sin pausa porque, mientras los funcionarios escudados en inacción y quietismo en la herencia recibida el pueblo se muere de hambre, y la actividad entra en marasmo por parálisis. Es evidente que el tiempo de los discursos

cionales que abrieron las cárceles para dejar en libertad a guerrilleros ya enjuiciados. A su vez, la guerrilla consiguió que el Congreso sancionase la disolución de la Cámara Federal en lo Penal y eliminar así la instancia que a sus delitos correspondían cuya falta de juicio hoy les imputan a los actuales procesados.

En circunstancias tales siguió la guerrilla con todo su poder en base, primero: el apoyo material y moral de los regímenes marxistas donde Cuba, abanderada en América, tuvo la máxima participación. Segundo, por ideólogos, profesores y maestros adoctrinados, y tercero, de los mercenarios del marxismo. En dos de esas circunstancias la doctrina se plasmó en un denominador común: el odio, el rencor y la envidia y en todas ellas la emulación de dominio.

La guerrilla en nuestro país careció de colaboradores, encubridores y simpatizantes. Sus métodos son por esencia anónimos y vergonzantes. Nunca pudieron imaginar estos grupos con rencillas en su doctrina, pero unidos en la acción, que enfrentarían a un ejército con el apoyo unánime del país, que no les dio asilo ni respiro en su repudio.

Si ésta es la realidad pueden enjuiciarse excesos de acción, pero nunca derivarse en un juicio a la defensa del país, por aquellos que, siendo depositarios del imperio, garantizan hoy y siempre el ejercicio del derecho. Alfredo Rueda - Martínez (B.A.) - "La Nación" - Sábado 9)

y de las disculpas se agotó. Ahora hay que gobernar en serio, hay que programar y planificar, hay que producir hechos positivos de gobierno; la población necesita algo más que el reparto de las cajas PAN para intuir que el bienestar empieza a llegar.

TAL VEZ EL OFICIALISMO no tomó de esta advertencia que el pueblo elector le formuló en términos inequívocos el domingo 3. Cualquiera que vea los números y la diferencia que va de un 52 a un flaco 43 por ciento (deterioro visible en sólo dos años de gobierno) tendrá por qué preocuparse. Pero más tendrá para estremecerse si considera que la próxima vez la confrontación será por gobernaciones como la de Buenos Aires, por ejemplo, que son la antecala de la presidencia para cualquier político con ambiciones. Es cierto que los radicales se extendieron por regiones del país que eran posesión política ajena. A pesar de esa ampliación el recuento de votos dio una suma mucho menor que la de 1983, o sea, un retroceso efectivamente computable. Ante ese hecho un tanto paradójico, un funcionario radical dio la explicación, con acierto y originalidad, así: "como dice la gente de campo; aumentó el área sembrada, pero disminuyó el rendimiento". Tal cual.

ESA CAIDA DEL rinde es lo que hay que tomar en consideración, porque la ganancia no está en la extensión por donde se desparrama el radicalismo, sino en la cantidad a computar a la hora de los votos; en esas provincias todavía los gobiernos locales son opositores del radicalismo, y es imaginable que en los dos años que faltan para la próxima elección, las usinas electorales van a funcionar a pleno para recuperar las voluntades que se perdieron. Es claro que para sustentar ese triunfalismo tan caro a los sentimientos del radicalismo, la mención de la mayor área radical que ahora presenta el mapa político de la República viene como anillo al dedo. Pero para quienes tienen responsabilidades más importantes, el menor rinde es causa de preocupación inquietante.

EL PLAN AUSTRAL con su espectacular reducción de la inflación en sus primeros meses de aplicación fue argumento contundente que capitalizó el oficialismo en estas elecciones. Es lo único que le pertenece en exclusiva, porque la instauración de la democracia no es un logro radical sino del pueblo todo. El radicalismo es el primer beneficiario de la instauración de la democracia y, hasta ahora, un buen compositor para preservarla. Lo único computable por el radicalismo es el plan Austral (que no estaba en la plataforma del '83), y con eso ganó las elecciones del 3. Pero está claro que el plan no conforma a la mayoría: la merma en el número de votos del radicalismo supera el medio millón. Y si es peligrosa la pérdida de votos, mucho más lo es cuando las diferencias en porcentajes con la oposición se acortan. Que una cosa es estar con un 18 por ciento de ventaja electoral, a tenerla sólo de un 10 por ciento. Cuando se está en esos términos se empieza a sentir el aliento en la nuca. Entonces ¿qué hacer? Gobernar es la respuesta.

## "Que el Gobernador venga y vea cómo estamos viviendo"

El suelto que reproducimos fue publicado en "El Día" de La Plata el lunes 11, y se refiere a la situación de los pobladores de la zona de Guaminí, donde las inundaciones están haciendo estragos, y a pesar de ello, la emergencia no ha ganado los grandes titulares de los diarios aunque ya se lleva en tal estado muchos días sin que aparezca la solución de penuria para los pobladores de la zona.

Dice así la información de "El Día": "Yo quisiera que el Gobernador viera cómo estamos viviendo, que me explique cómo y qué tengo que hacer, a dónde ir... vengan, vengan a micasa y vean lo que está pasando en pleno centro de Guaminí..." Oscar Eduardo Rodríguez tiene 40 años, esposa y tres hijos pequeños, toda su vida vivió en Guaminí y está pensando seriamente en la posibilidad de irse, dejarlo todo y buscar un "lugar seco, donde no me muera".

La casa de los Rodríguez está ubicada, en efecto, a unos 100 metros de la intendencia, es decir en pleno centro del pueblo. Allí el

EL MALESTAR Y EL sentimiento de frustración son demasiado notorios como para que el oficialismo quiera ocultarlo o negarlo. La población no está feliz ni satisfecha. Por ahora soporta, aguenta, maculla sus broncas y sigue esperando. La convicción de que vivir en democracia significa eso: aguantar y esperar el momento para votar en contra y empezar con otra cosa, es lo que mantiene la voluntad de soportar los rigores de un gobierno que todavía no plasmó en planes concretos la orientación de su acción y, lo que es peor, no logró la cohesión interna—ideológica y metodológica— para conformar un equipo de voluntades puestas detrás de un objetivo a alcanzar de determinada manera.

LOS DISEÑOS internos en el gobierno son de tal magnitud que impiden no sólo una interacción armoniosa de todos los mecanismos, sino que impiden la acción combinada para acatar las disposiciones de su cabeza principal. Así es como Alfonsín va a Houston y expone un propósito de cambio en la política petrolera, pero vuelve al país y sus colaboradores bombardean el proyecto, lo retuercen, lo demoran, lo complican. Así llevamos ya nueve meses desde el anuncio en Estados Unidos. Y la criatura no nació todavía. Nueve meses sólo para conversación y papeleo es mucho tiempo para una cuestión que urge.

SI TOMAMOS OTRA área en la que el presidente tiene intenciones de producir cambios profundos—la privatización de empresas estatales— no tendremos más suerte en la apreciación que en el caso anterior. La voluntad presidencial, traducida incluso con la creación de una Secretaría específica y la convocatoria de un funcionario en el que hubo coincidencias respecto de la confianza que inspira, se vio también desvirtuada porque otros integrantes del gobierno disienten y se aferran a sus propias concepciones. El resultado es la incongruencia, el atropellarse de declaraciones divergentes y la aparición de planes estatizantes que no se compadecen con aquella política privatista, elegida por el primer responsable de la conducción del Estado.

LO QUE SE ESPERA ahora es que el gobierno produzca su propio movimiento interno. No interesa si los colaboradores del presidente se van o se quedan. Lo que interesa es que haya cambio en la mentalidad de los que no coinciden con el Presidente; lo que se impone es que todos actúen sobre un patrón ideológico que no contraponga puntos de vista y concepciones de sistema. Se necesita un gobierno coherente y orgánicamente bien constituido, que se ponga a trabajar para beneficio del país y no para un resultado electoral. Los logros auténticos del gobierno son su mejor sustento y carta de presentación a la ciudadanía. El plan Austral salvó al radicalismo de una debacle estrepitosa el 3 de noviembre. Que consiga otros como ese, transparentes y duraderos y tendrá asegurada su permanencia en el poder por mucho tiempo. En tanta área sembrada, con poco que aumente el rinde la cosecha pasará de regular a buena o muy buena. Como en 1983.

agua no sólo avanza lentamente, todos los días, sino que debido a la saturación de las napas freáticas brota constantemente. Rodríguez, al igual que muchos otros vecinos de Guaminí, vive en la desesperación constante. "Varias veces tuve la casa prácticamente bajo el agua. Ya ni siquiera podemos hacer nuestras necesidades en el baño, porque los pozos están tapados y de nada sirve traer el camión desagotador: en cuestión de horas se vuelven a llenar".

La casi totalidad del mobiliario de este hombre, empleado municipal, está arruinado por efecto de la humedad. "Poco a poco no nos va quedando nada y el mayor peligro son las enfermedades, tengo miedo por los chicos. Usted sabe lo que pasa en el Hospital, lo mismo que aquí".

Para él, el hecho de empezar de nuevo es casi un imposible pero no tiene otras alternativas. "Ya hace rato que el Gobierno tendría que haber hecho algo, y si no lo ha hecho, será porque quieren que dejemos todo y nos vayamos de aquí".



Octava edición de un gran éxito

## Empieza mañana el Encuentro de Folklore

De acuerdo con la programación ampliamente difundida y que los lectores hallarán en las columnas de EL POPULAR, mañana dará comienzo el Octavo Encuentro Nacional de Folklore que organiza la Asociación Amigos del Folklore de Olavarría con auspicio de la Municipalidad local. Este año, como un apoyo especial, la institución que invita a este Encuentro es el Banco de Olavarría.

Durante tres días se desarrollará un programa en el que se podrán visitar muestras de artesanías regionales argentinas, diversos espectáculos de la tradición criolla y, en el gran escenario del Gimnasio del Club Estudiantes—sede habitual de los encuentros—desfilarán este año figuras de primer nivel como los conjuntos Opus 4: Los Chalchaleños; Los Fronterizos, el Quinteto Tiempo, y figuras como el Chango Nieto, Raúl Carnota; Alberto Merlo y Quito Carballo.

Como siempre se descuenta el apoyo masivo del público olavarricense a ésta que es una fiesta que va camino de convertirse en uno de los encuentros clásicos y renombrados del país todo, hasta con proyección internacional porque abarca incluso a los países limítrofes.

### "La extinción de una raza"

Por considerar que la nota editorial publicada por EL POPULAR el día 7 del corriente tiene íntima comunicación con el espíritu y las intenciones de este Encuentro Nacional de Folklore, y con el deseo de hacerlo llegar a los lectores habituales de PULSO, transcribimos seguidamente dicha nota editorial cuyo título es el de este tramo de la nota: "La extinción de una raza".

El título de una información en un rotativo del domingo último nos planteaba una patética realidad de la cual vivimos, como insensibles, totalmente desentendidos. El suelto se encabezaba con "Murió la última ona", y la realidad de la cual nos desligamos es la de la desaparición de los vestigios finales de los ancestros raciales, y con ellos lo poco que todavía se podría rescatar de las tradiciones vernáculas genuinas y auténticas.

La última ona, quien acaba de morir en la ciudad capital del que fue su territorio exclusivo en lejanas generaciones incontaminadas, marca el final definitivo de una raza que caracterizó un modo de vivir impuesto por la geografía y el clima, y que perduró secularmente a pesar de los rigores que debió soportar; que no evolucionó culturalmente lo necesario para trascender a los tiempos y legarnos algo en especial pero que, con todo, fue consciente de su apego a la tierra y fue fiel a ese sentimiento hasta el último aliento. No se tributarán homenajes a la raza ona ni a su último representante: se vive con otras preocupaciones y otras urgencias como para detenerse en ese tipo de demostración afectiva.

Tampoco habrá muchas recordaciones para los que en su época fueron los pobla-

dores por excelencia de una región que reivindicamos nuestra y que tomamos, con beneficio de inventario para la Nación, incluyendo en la pertenencia a quienes la poblaban.

La historia relata que la desaparición de las razas fueguinas se debe en exclusividad a la irrupción del hombre blanco europeo, a la transformación de las costumbres, a la incorporación de hábitos extraños que superaron todas las capacidades naturales de defensa de esos indígenas y al desplazamiento despiadado e inmisericorde de sus lugares más aparentes para desarrollar la vida a la que estaban hechos. Es de responsabilidad del blanco la extinción de esta raza cuya última descendiente acaba de morir en Ushuaia, un hecho tan intrascendente para la sociedad y el medio cultural del presente que hasta puede aparecer insólito un comentario como éste, que pretende producir una reflexión involuntaria y una mirada hacia los ancestros de nuestro territorio.

El trasplante indiscriminado de hábitos de un pueblo a otro sin la preparación previa suficiente para evitar el arrasamiento de las tradiciones y caracterizaciones que por mandato hereditario se deberían cuidar y conservar así como la invasión de culturas foráneas aceptadas displicentemente sin la necesaria advertencia de que vienen a suplantar y no a complementar o mejorar la que tenemos son fenómenos que se producen de continuo, y contra los que no existe suficiente preparación defensiva. La pérdida de identidad, la transculturación impuesta pero a la vez tolerada cuando no fomentada por ignorancia o por insensibilidad es, también un fenómeno real en nuestra existencia actual. De ahí que la muerte de la última ona no producirá ninguna emoción porque, lamentablemente, estamos en pleno proceso de abandono de nuestras tradiciones y de incorporación masiva en las que nos vienen de extraños mundos. Una evolución que tiene puntos de contacto con el proceso de extinción de la vieja raza fueguina que se ha consumado ya.

Frente a estos fenómenos que merecen una consideración, al menos una reflexión sincera y profunda, hechos como los Encuentros de Folklore que en nuestra Olavarría se realizan reivindican el deseo interior de supervivencia de lo autóctono, de lo que es de la tierra y de lo que está en la raíz de nuestra auténtica e íntima cultura.

Tal vez sin saberlo el apoyo masivo que se da a tales encuentros y a otras manifestaciones del folklore nacional puede ser el resabio inconsciente de un sentimiento racial que perdura a pesar de todo, o una respuesta impensada al embate invasor de tantos hábitos extraños que sufre nuestra sociedad.

Con estos sentimientos asumimos que ese título en un diario, "Murió la última ona" es mucho más que la noticia de la desaparición física de un ser humano en los confines de la Patria. Es, nada menos, la extinción de una raza.

## Yun Shin Kim expondrá esculturas en la Plaza Coronel Olavarría

El próximo domingo en horas de la tarde (con luz natural), será habilitada una muestra escultórica cuyo escenario será la Plaza principal de la ciudad, en cuyo perímetro se distribuirán los trabajos. El insólito escenario obedece al hecho de que las esculturas son de madera de troncos naturales, por lo que requiere un entorno aparente y armónico para que haga conjunto con el ambiente.

La muestra de obras de un artista coreano ha sido organizada por el Rotary Club Olavarría y cuenta con el auspicio de la Dirección Municipal de Cultura.

### Carácter de las obras y su autora

Sobre lo que es conveniente conocer antes de visitar esta singular exposición de arte se exploya suficientemente un comentario reciente del "Buenos Aires Herald" que especialmente traducido para nosotros, consigna lo siguiente: "En el Jardín Botánico de Buenos Aires hay una inusual exposición al aire libre de treinta esculturas grabadas en madera y realizadas por Yun Shin Kim, de Corea del Sur, quien actualmente vive y trabaja en la provincia de Buenos Aires. La exhibición fue inaugurada el 20 de septiembre y se extendió hasta el 20 de octubre. Elogiosos comentarios fueron expresados por el profesor Roberto del Villano, director del Museo de Arte Moderno.

"Aunque Yun Shin Kim no habla castellano, se comunica clara y lúcidamente con nosotros a través de sus esculturas. La proyección de su trabajo es internacional, oriental y definitivamente contemporánea, todo al mismo tiempo. Sin embargo detrás de estas imágenes totémicas existe un profundo pensamiento y fe ritual que se remonta a las antiguas creencias religiosas shamánicas de Corea. Estas misteriosas tallas poseen una severa y rectangular pureza y fueron esculpidas en troncos de varios árboles argentinos. La veta interior y el crecimiento circular de los árboles, junto con los nudos de la madera y las ramas han inspirado estas creaciones. A veces ella pule el interior de la madera, y entonces combina nuevamente las vetas interiores pulidas con la natural textura rústica de la corteza y los nudos del árbol.

"Bajo sus ojos y sus manos el árbol es transformado en una nueva vida y sentido metafísico y evoluciona en un símbolo del bien venciendo al mal. Ella también se ha inspirado en las tallas coreanas tradicionales en madera, que poseían una mágica protección para los lugareños coreanos. Ubicados en la entrada de la villa su inescrutable forma enigmática representa una protección simbólica contra los demonios y el mal. (A veces las imágenes totémicas son muy altas y amenazantes—aquellas que vemos hoy—tienen más íntimas proporciones). Observamos que estas ocultas, antiguas y panteístas creencias son interpretadas en una forma moderna por Yun Shin Kim.

"Cuando un artista basa su exposición



contemporánea sobre las antiguas tradiciones del patrimonio cultural de su país, está pisando suelo firme y su éxito está asegurado. Su mensaje es un claro toque de clarín de verdad y poder. Acá no hay meramente abstracción de formas geométricas, que son pueriles en contenido. Acá está representada o sugerida la vida y la muerte de toda la humanidad, consustanciada con la más inmaculada abstracción de formas naturales, emergiendo de la fuerza vital de la Naturaleza y perpetuada en el árbol vivo. En cada escultura todo el vasto Cosmos y el poder de la metafísica son capturados en fluidos ritmos musicales de la tierra, vientos, cielos y mares. La carne humana y la forma natural se funden en una reciente, eterna perpetuidad de vida.

"Yun Shin Kim nació en Corea en 1935. Estudió bellas artes en su país natal y en París. Desde 1970 a 1985, enseñó y dirigió artes plásticas. Es miembro de la Asociación Coreana de Pintores, secretaria general de la Asociación Coreana de Escultores y miembro de la Asociación Argentina de Escultores. Desde su primera exposición en 1956 ha realizado 90 hasta 1985. Las más importantes fueron 12ª. Bienal de San Pablo, Brasil; Jóvenes Escultores de Corea, en Filadelfia, EE.UU.; Les Surindépendants, París, Francia; Profesores invitados en Taiwan; esculturas en Tokio y una exhibición en el Congreso Nacional Coreano (1983). Esta exposición de 1985 en Buenos Aires está titulada Divide dos, divide uno.

"El ruego por la salvación fue una de las primeras réplicas del hombre primitivo. A la entrada de las tradicionales villas coreanas uno puede ver los símbolos Chung Ha De Chang Gun (el regente de la Tierra) y Chi Ha Yo Chang Gun (el regente de las almas)".

## La historia regional en un encuentro de gran importancia

En el marco del Octavo Encuentro Nacional de Folklore, y organizado por la Asociación Amigos del Folklore y la Comisión Municipal de Historia de Olavarría se realizará mañana, durante prácticamente todo el día, el Primer Encuentro de Historia Regional, singular reunión convocada para estudiosos de la historia, docentes, aficionados e investigadores con la finalidad de analizar las concomitancias históricas de la zona olavarricense.

Los importantes objetivos del Encuentro se proponen actualizar los conocimientos de la historia regional; promover y desarrollar las investigaciones en el campo de la historia lugareña; contribuir al enriquecimiento de la historia bonaerense; favorecer la interrelación entre historiadores y juntas regionales, y crear formas de participación para que la docencia canalice conocimientos arraigados en el desarrollo histórico local.

Sobresalen en la programación de este importante Encuentro estos temas: Inmigración en Olavarría y partidos vecinos; historia de los partidos políticos en nues-

tra zona; evolución demográfica en Olavarría y partidos vecinos; sociedad y economía; proceso cultural y educación, periodismo, arte, deportes, etc. Religión y sociedad y elementos para una historia ambiental.

De lo ambicioso del proyecto puede dar idea aproximada lo que queda informado, pero además la operatoria establecida promete un desarrollo de grandes atractivos culturales y educativos. El Encuentro se realizará en el Museo Municipal Dámaso Arce a partir de las 8 de la mañana de mañana viernes 15, para dar cumplimiento sucesivo a los actos previstos. A las 19 el profesor Hugo Nario disertará sobre "Pasión y muerte de la chacra bonaerense" y el acto de clausura tendrá lugar a las 20.

El comité científico que tendrá a su cargo la conducción de este excepcional encuentro está integrado por el Dr. Julio Cortés, el profesor Juan J. Alsina y será coordinador el Dr. Pablo Ormazábal.

El Encuentro, que tiene auspicio de la Dirección Municipal de Cultura, se realizará a puertas abiertas para la concurrencia del público y aficionados.

## SERES HUMANOS: PODEMOS QUEDARNOS SOLOS

### NOTA N° 2

Es una verdadera lástima que el Dr. Eduardo González Ruiz, director nacional de Fauna Silvestre, se olvide de las palabras de Don Erasmus Darwin refiriéndose a la vida; "Es el sencillo plan de la naturaleza".

Son muchas las entidades que han hecho saber la aberrante realidad sobre nuestra Fauna Silvestre, víctima de un comercio abusivo, debido en gran medida al incumplimiento de sus funciones de la Dirección Nacional de Fauna Silvestre. Una de estas entidades, Fundación TierraAlerta, ha dado a conocer cifras sobre permisos de exportación de pieles y animales vivos, sin poner freno al proceso de exterminio de nuestra Fauna.

La Dirección Nacional de Fauna Silvestre posee jurisdicción sobre territorio Federal, mientras el tema de Fauna está manejado en las provincias por las respectivas direcciones de Recursos Naturales, las que también suelen extender Guías de Tránsito en forma irresponsable a los comerciantes de Fauna.

La Dirección Nacional de Fauna Silvestre, a pesar de que ésta tiene sus funciones específicas sobre estaciones ferroviarias, aeropuertos, aduanas y puertos, nada hace por evitar el exterminio de muchas especies, que, en el futuro, sólo quedarán en fotografías o en algún dato histórico.

Sabemos que en la Ciudad de Buenos Aires, está el principal centro de demanda del país, con grandes depósitos de pieles y peleterías en las que es frecuente observar pieles de especies en serio retroceso numérico o en peligro de extinción, como yagaretés, acelotas, lampalaguas, yacarés, y varias especies en la cual su comercio está prohibido.

Por ello si los entes: Dirección Nacional de Fauna Silvestre y las Direcciones de Recursos naturales que corresponden a las provincias siguen pasivas ante estos hechos que atentan con nuestros hermanos los animales, todos los ciudadanos seremos responsables de este exterminio.

Víctor Hugo Alesandria



## SI TIENE CORAJE LEA ESTA CARTA

**"El derecho a la vida"**

Consideramos que hay que tener mucho sentimiento y decisión para escribir una carta como la que vamos a transcribir, enviada por la señora Graciela Fernández Rainieri, de Capital a "La Prensa", que la publicó el jueves 7 del corriente.

Frente a todas las formas de alegato antiabortistas que se puedan hallar, las descripciones tremendamente realistas de la carta son lo más elocuente que puede darse como argumento para desalentar esta barbaridad inventada por el género humano. Y frente a las estólidas posturas políticas que todavía pretenden hallar justificativos para legalizar esta forma de asesinato, y frente a las que concilió, el contenido de esta carta no deja lugar a dudas. Por otra parte, gracias a la decisión de la señora Fernández Rainieri será posible difundir un conocimiento que es necesario tener antes de proponer o de aceptar la realización de un aborto. Dice así la carta:

"He visto la película médica "El Grito silencioso" que presenta el doctor B. Nathanson, famoso médico ex abortista norteamericano. Ella muestra mediante ecografía realizada a la madre en el momento de abortar, qué sucede con ese ser que recién ahora se sabe a ciencia cierta—tiene ya todas las características propias de la vida humana: capacidad sensitiva al dolor, al temor y aferramiento a la vida. Al verla creí una obligación social comunicarla, porque todos (sobre todo las madres) tienen el derecho de saber realmente qué sucede en un aborto.

"Instantes previos a la operación abortiva, se ve al feto (en este caso verídico de 12 semanas) con movimientos calmos colocándose el pulgar en la boca de vez en cuando, totalmente tranquilo en ese ambiente de paz como es el claustro materno.

"Al introducir el abortista en el útero el primer elemento metálico buscando la bolsa amniótica para su rompimiento, el nonato pierde su estado de tranquilidad. Su corazón se acelera mientras intenta movimientos nerviosos de desplazamiento.

"La bolsa es rota y se introduce el instrumento de aspiración. Es notorio que ninguno de los dos elementos metálicos ha tocado todavía al feto, y sin embargo, él presiente algo anormal y terrible próximo a sucederle porque ahora se desplaza a un ritmo enloquecido hacia los costados y hacia arriba en un desesperado intento de escapar. Su ritmo cardíaco se eleva todavía más. Cuando ya el metal está por tocarle, se encoge todo su cuerpecito hacia el límite

superior del útero y su boca se abre desmesuradamente.

"Aquí es alcanzado por la aspiradora que desde sus extremidades inferiores va succionándole y destrozándole hasta quedar sólo la cabeza que no pasa por el conducto de aspiración. Esta es triturada entonces como con una especie de tenaza, que va retirando los pedazos finales de lo que fue un ser humano aterrorizado, que aún desde tamaño desigualdad de condiciones hizo lo imposible por no morir y en el instante final, abriendo su boca al máximo como un último intento de expresión humana—todavía desconocida y prematura, pero sin duda con el instinto de su naturaleza—de pedir ¿auxilio?... ¿a quién?

"Yo, persona humana, que accedí a la maravillosa realidad de la vida y puedo gritar y expresar mi voluntad, presto hoy mi voz a todos esos seres humanos que al ser abortados quisieron gritar solicitando la vida, abrieron su boca pero... ¡todavía no tenían voz!

"No es una actitud personal subjetiva. Es científica y humanamente real. En nombre de todos estos inocentes, pido a quien corresponda que se proyecte esta película en los últimos años secundarios de todos los colegios de mujeres y varones, en las universidades, etcétera, a fin de que se haga conocer por todos los medios esto que hace a la esencia misma de la persona humana: su derecho inalienable a la vida. Puede solicitarse la película en Asociación Pro-Familia. Lavalle 1607, piso 9° D. (1048, Buenos Aires, teléfono 49-1745".

## NUESTROS ARBOLES



Es nuestro árbol de la paz. Fue plantado, como un retoño simbólico hace ya varios años, por los ciudadanos de la Clase de 1908 como ofrenda pacifista a la ciudad. Se le buscó una ubicación céntrica, como ejemplar único en el paseo, al costado del Teatro Municipal y se le construyó una defensa de contención de la tierra y de protección de la entonces endeble planta.

Pasaron años y el olivo sigue estando allí, creciendo constantemente hasta transformarse en un árbol cuya presencia no llama la atención en modo especial porque el acostumbramiento nos hace desentendernos de que está ahí. Se incorporó, de tal modo al paisaje urbanístico y tiene su personalidad definida aunque pocas veces re-

paremos en él. Ahora, debido a su crecimiento constante y a la expansión natural de su raigambre, se han producido aberturas grietas en el parapeto, lo que hace necesario pensar en darle alguna solución, principalmente para que nada estorbe su existencia, puesto que está claro que el espacio que se le destinó para las raíces ya es reducido e insuficiente.

Es nuestro árbol de la paz, un símbolo de lo que todos deseamos fervientemente. Sería bueno que nos acostumbrásemos a dedicarle siquiera una mirada, porque cada vez que lo hagamos estaremos reparando en su simbolismo, en lo que representa, en lo que deseamos íntimamente.

La percha de El Loro Pepe

## DE COMICIOS Y UN NUEVO PARTIDO POLITICO

Pasaron las votaciones y tal como este loro lo había previsto, ganó el oficialismo; pero no con el porcentaje que todas las encuestas y altos funcionarios del gobierno daban por seguro. Los más modestos hablaban de un mínimo superior al 50 por ciento pero el colmo de la exageración fue el 65% calculado por el inefable Jaroslavsky, que quizá obró en consonancia con sus ancestros. ¿Qué falló en la tremenda propaganda oficialista, con reparto preferencial de promesas y prebendas de todo tipo? Es para pensarlo ¿no?

Cierto es que ganaron en provincias gobernadas por la oposición, muchas de ellas mal llamadas pobres pero con mandatarios en pleno desprestigio y pueblos sumergidos, por eso mismo fácil presa para los profesionales de la política criolla, que hábil y sutilmente adornan los oídos con florida dialéctica confusionalista y engañosa para utilizarlos en su propio beneficio.

Estos vicios, de antaño practicados por muchos de los mandantes de turno, en mi modesta opinión serán desterrados por la participación activa de la juventud; juventud animosa y capaz que, gracias a Dios, está integrando los cuadros directivos de todos los partidos políticos, y aptos para crear una nueva y genuina conciencia ciudadana en todo el país, educando y aleccionando a la gente para que entiendan y comprendan las ventajas que ofrece la convivencia democrática en plena liber-

tad; democracia y convivencia que son sinónimos de Justicia Social, Paz y Amor.

Y como mi pequeño cerebro quedó exhausto tras tremendo esfuerzo, pienso en Herminio y lo furioso que está con el ministro Troccoli, que con su opinión públicamente manifestada de que le ganaría ampliamente a las huestes cafferistas, sencillamente lo "quemó" para todo el viaje. Se comenta que el ministro en compensación le ofrecerá un puesto de guardaespaldas si renuncia a la diputación, cosa que no creo, ya que desde su banca Herminio dictará clases de cultura cívica, a la que es tan afecto.

Ahora que una vez más se comprobó que muchas mujeres votan más con el corazón que con la cabeza, influyendo notoriamente en el resultado de un comicio, la comunidad lorística está pensando seriamente en aprovechar esta especial circunstancia—en cierta manera aceptable y comprensible—para dar forma a una fuerza política con miras a participar en la futura elección presidencial con un candidato de fierro, que ya está apalabrado: Arnaldo André; y estamos seguros de que ganamos por muerte ya que el 80% o más del electorado femenino lo vota, sin contar con los hombres que obedeciendo a la "amable" sugerencia de la mandamás hogareña, harán lo mismo. ¡Arriba la EDLA! (Unión del Loro Argentino)

EL LORO PEPE

## Cuando "los gallegos" se divierten..... ¡Se divierten.....!

Se había anunciado para el sábado anterior la realización de una cena para juntar fondos con destino a la futura Ermita de la Virgen del Pilar. La cena se realizó y fue un éxito, pues se cubrieron todas las plazas previstas y se cumplió un programa de música y danzas que duró prácticamente todo el tiempo que el público se mantuvo en el salón del Colegio San Antonio, es decir, entre las 9 y media de la noche y la una de la madrugada del domingo.

Y el título de esta información habla de cómo se divierten "los gallegos", empleando en forma amistosa y de todo respecto el término que, en el lenguaje coloquial señala a los españoles, sin distinguir de qué región de España provienen. Pero lo importante es que esa noche la actuación del conjunto de danzas de la Escuela Madrid permitió apreciar una amplísima gama del costumbrismo hispánico a través del baile. Estuvieron en el escenario las profesoras de la Escuela de Danzas Madrid dando cuenta de su solvencia profesional y sus capacidades para transmitir conocimientos a las alumnas que, desde las muy pequeñas hasta las ya adolescentes expusieron también sus habilidades. En cada caso profesoras y alumnas dejaron sentados sus prestigios y calidades logrados en las clases habituales, produciendo así las delicias de un público que prestó toda su atención al espectáculo.

Las bailarinas lograron tal comunicación con el público y con los españoles en particular, que pudimos ver cómo entraron éstos al compás de la Jota aragonesa a dis-

putar el espacio, en una verdadera eclosión de alegría espontánea y profunda que terminó por contagiarse a toda la concurrencia.

### ACTUACION DE LOS CONAS

Pero si algo más había que agregar a esta reunión convertida en un éxito resonante, eso fue la actuación del conjunto folklórico "Los Conas", creado y conducido por el bailarín Chalo Menjoulou, quien supo integrar el ballet de El Chúcaro y Norma Viola. La actuación de este grupo de jóvenes fue espectacular y arrancó los vivas y aplausos inmediatamente al público. Una estilización que no se permitió decaimientos en el sostenimiento de un ritmo cada vez más electrificante hizo que tradicionales danzas criollas tomaran el escenario otra dimensión y colorido. El aditamento del juego de las boleadoras rítmicas puso también el tono explosivo del espectáculo, así como una coreografía de buena imaginación permitió elegantes desplazamientos en el estrado.

Trancurrió así una fiesta colorida y alegre, que puede repetirse en cualquier momento sin riesgos de fracaso, pues el aporte de la Academia Madrid y el conjunto Los Conas pueden ocupar por derecho propio un escenario como el que les estuvo destinado en la noche del sábado. Y además se dio otro paso importante en la concreción del anhelo de tener la ermita para la Virgen del Pilar.



## COSITAS SUELTAS

El secretario de Energía Conrado Storani rechazó terminantemente que tenga la intención de renunciar y calificó la versión periodística que le atribuyó ese propósito de "una urdimbre de intriga muy importante", elaborada por algunos periodistas que "se dedican a bombardear el área de energía". ("La Prensa" - Sábado 9)

(Por lo general las desmentidas de renuncias son seguidas por la renuncia misma. ¿Se acuerdan de aquel que estaba en YPF que afirmaba que su salida del cargo era tan lejana como de aquí a las estrellas? Bueno, al día siguiente le habían aceptado "la renuncia". Pero con Storani no vamos a tener tanta suerte. Este es de los que se atornillan al cargo y, salga pato o gallareta, sigue sonriendo—¡tan simpático él!—y firme ahí, aunque esté bombardeando la política que quiere llevar Alfonsín)

(Dirigentes de la Asociación por los Derechos Humanos se entrevistaron con el ministro del Interior, y al término de la audiencia Simón Lázara, portavoz del grupo, dijo que habían reiterado el pedido de libertad "para 14 presos políticos alojados en la cárcel de Villa Devoto". Troccoli, agregó Lázara, entendió que el análisis no sólo debía limitarse a esos presos, sino que correspondía hacer un análisis jurídico de la ley que establecía la obediencia debida y la violencia del pasado. El portavoz explicó que planteaban que "no se trata de una situación de Equilibrio pues no es lo mismo la situación de los presos con la de los torturadores y violadores de los derechos humanos". ("La Prensa" - 09/11).

(Tanto van a insistir que al final el gobierno va a aflojar y hasta es capaz de la debilidad de liberar a esos forajidos, presos no políticos sino terroristas, entregadores de unidades militares donde hubo muertos inocentes por culpa de esas felonías. Es claro que no hay equilibrio, según dice Lázara, si no considera que esos presos son torturadores y violadores de los derechos humanos. ¿O es que el infame soldado Invernizzi, uno de los presos, no es culpable de las muertes y torturas que sus compañeros de ruta guerrilleros causaron a víctimas inocentes? Que cada uno cumpla su condena, que en la mayoría de los casos esos 14 "presos políticos" fueron condenados por tribunales de acuerdo con la ley)

El presidente Raúl Alfonsín inauguró ayer la primera etapa de la electrificación del Ferrocarril Roca, entre las estaciones Constitución y Avellaneda.... el ministro de Obras y Servicios Públicos afirmó que "venimos a inaugurar obras que expresan el correlato entre la modernidad política y la modernidad económica..." ("Ámbito Financiero" - 07/11)

(En estos casos de inauguración parece que está prohibido mencionar a qué gobierno cabe el mérito de la iniciación de la obra y su contratación en términos realizados. Lo corriente es olvidarse de ese detalle si la obra viene de un gobierno de distinto origen del que inaugura. Por eso es que todos se cuidaron muy bien de recordar que la electrificación del Roca es obra del Proceso, contratada por Videla e iniciada bajo su gobierno con todo impulso; que siguió con los demás milicos presidentes y las mismas juntas que están encarceladas y en proceso. De eso, ni una palabra, pero se inauguran como si fuesen realización exclusiva del que ocupa la tribuna y habla. Hay que decir la verdad, y los méritos siempre hay que atribuirlos a quienes realmente los tienen)

(En los últimos diez meses se ha logrado un récord histórico de embarques de granos, con 28.051.983 toneladas, informó la Junta Nacional de Granos, superándose en 7,45 por ciento el mejor tonelaje anterior, que data de 1983. ("La Nación" - Sábado 9)

(Esto es positivo y alentador porque es fuente de ingreso de divisas necesarias. Y es un logro sumamente destacable si tenemos en cuenta que el puerto de Ingeniero White sigue roto y con gran déficit de funcionamiento. Si ese puerto estuviese bien, el récord podría ser tal vez más espectacular y favorable a nuestros intereses. Que siga así que es bueno)

## PARA LA ULTIMA PAGINA

MANAGUA, (UPI).— El Frente Sandinista de Liberación Nacional en la conmemoración del 68º aniversario de la revolución socialista de octubre dijo que la amistad entre Nicaragua y la Unión Soviética no es negociable ni da explicación a ningún gobierno extranjero. ("La Nación" - Sábado 9)

(No hacen falta explicaciones, pues el acercamiento entre Nicaragua y la URSS tiene caracteres de identificación política. Y cada vez el sandinismo se muestra más desembozadamente seguidor comunista, en una acción que pronto será como la Fidel, que proclamaba su democracia y amistad con la Unión que lo respaldó en su lucha de la sierra contra Batista, y de pronto confesó a voz en cuello su profesión de fe comunista)

MADRID (ANSA).— Con título "El fracaso del presidente Betancur; ahí están los resultados", criticó hoy ABC las "negociaciones con los terroristas". Señaló el diario conservador que cuando los medios de información social oficiales españoles "aplaudían hasta romperse las manos y alababan hasta acabar el incienso el acuerdo a que el presidente Betancur llegaba con la guerrilla del M-19, nosotros, insistentemente, denunciábamos los riesgos que la operación comportaba". "La tregua concedida por Betancur sirvió para que los comunistas del M-19 recompusieran sus efectivos, se alzaron con unos rendimientos propagandísticos difícilmente igualables, y fundamentalmente, para que la democracia colombiana haya recibido un torpedeo en su línea de flotación". ("La Nación")

(El comentario es exacto y ajustado. No se puede negociar con los terroristas porque siempre termina a sangre y fuego cualquier acuerdo. Lo de Colombia, tremendo como fue, es una prueba contundente, por más que ahora se alcen voces de protesta por la enérgica acción del gobierno gracias a la cual se pudieron salvar casi 200 personas aterrorizadas por la carnicería de los guerrilleros contra los magistrados. Es que todavía hay quienes creen que se puede conversar civilizadamente con estos salvajes que, como en el Palacio de Justicia de Bogotá, matan por matar, sin que los detenga el menos sentimiento de razón o de piedad. Es que después de estas conmociones, nunca faltan los idiotas útiles que afirman que se podía haber negociado y así se hubiesen salvado vidas. Son los mismos que habrían aceptado que el presidente de Colombia se sometiese a un juicio ante los guerrilleros según sus códigos y procedimientos. En fin, cada uno piense lo que quiera, pero la acción permitió sacar con vida a mucha gente, aunque otra mucha haya quedado en la acción)

La Cámara Argentina de la Industria de Chacinados y Afines manifestó en un comunicado que "el constante incremento en los precios de la hacienda causa elevados quebrantos a las empresas cuyos productos elaborados deben ajustarse a precios que no reflejan esa situación". ("Clarín" - 09/11)

(Según los indicios por ahí estarían filtrándose los primeros efectos no deseados del Plan Austral. Si el aumento del 30% en el pollo se sigue una estridita en el de la carne la cosa se va a poner mucho más tirante de lo que está, porque los precios de la carne en mostrador están entre un 10 y un 20 por ciento por encima de las pautas. Y los sueldos están como estaban, aunque más deprimidos porque no tienen ninguna recuperación frente a los índices inflacionarios que, aunque bajos ahora, siguen produciéndose y sumándose mes a mes. ¿o no?.

BRASILIA (EFE).— El presidente brasileño José Sarney ha decidido poner freno a las auditorías que realizan misiones del Fondo Monetario Internacional a este país, como condición para avalar la concesión de créditos o la renegociación de sus deudas. (...) Agregaron que Sarney sólo acepta del FMI un acompañamiento sin auditoría sobre la marcha de la economía nacional, o sea una actitud pasiva de recolección de

## Obra premiada de un joven

### estudiante

### de la

### Escuela

### de Comercio

Al cumplir la empresa Philips Argentina S.A. el cincuentenario de su radicación en el país, organizó un concurso de artes visuales para jóvenes de todo el país, dividiendo los participantes en categoría de aficionados y de especialistas. En esta última división participó el joven Rubén Alberto González, estudiante de 3er. Año, primera división (turno tarde) de la Escuela Nacional de Comercio de nuestra ciudad.

Envío al certamen un trabajo de modelado escultórico que titulé "El amor", el que mereció nada menos que el Segundo Premio en el importante concurso. El trabajo fue realizado en yeso y cera, y su autor plasmó en él un mensaje exclusivamente bíblico sobre el amor. Felicitamos al adolescente que con tan buenos auspicios se inicia en una disciplina artística comprometida, y reproducimos la fotografía del trabajo premiado.

información y no un cuestionamiento de las medidas por adoptar. ("La Prensa - Lunes 11")

(Eso está bueno. Que una cosa es la soberanía y la independencia concretas, y otra la del bla bla. Eso de que el Fondo venga a humear lo que se hace y declare de antemano si lo que se va a hacer está bien o está mal es lo mismo que reconocer que hay un amo que puede meter la nariz en las cosas privadas de cada país. Una cosa es ser deudor y otra muy diferente estar sometido al entrometimiento del acreedor. Esos gestos de nacionalismo son convenientes. Infunden respeto ¿Qué pensará Alfonsín?.

los japoneses que sí o no; pero cuando les digan no, que les digan por qué, ya que eso es lo fundamental a aplicar en la Argentina; de lo contrario las banderas que enarbola Alfonsín de la privatización y de las inversiones no son ciertas". (Ámbito Financiero" - Jueves 7)

(Angeloz sueña demasiado, y aunque es radical no parece conocer el modus operandi tradicional del radicalismo. Se olvidó de la tortuga, y en su provincia tiene el mejor ejemplo del tortuguismo: siguen gambeteando una definición en el caso Honda, que ni se instala ni le dicen que no lo van a dejar instalarse. Angeloz quiere una definición rápida, y además que den una explicación coherente de cómo es posible que si el Presidente habla de privatizaciones y radicaciones, la Secretaría tal o cual impide la actividad privada y la radicación de capitales. Y en eso la tortuga se toma su tiempo. Y por eso la Honda no entra....)

Respecto del ahorro obligatorio Modigliani (el Premio Nobel de Economía de visita en Buenos Aires) lo calificó como "una medida cuestionable" porque la gente "lo va a considerar como un impuesto", y sentenció: "En realidad no es un ahorro obligatorio, es un préstamo forzoso" (...). El ahorro obligatorio es una manera complicada para conseguir fondos —agregó— y todo sistema complicado es costoso. Recordó que Italia había puesto en funcionamiento un esquema similar y la experiencia "fue desastrosa, costó mucho más de lo que obtuvo finalmente el gobierno". ("Clarín" - domingo 10)

(Acá se difundieron hasta con campanillas las declaraciones de este Premio cuando cantaba los al plan Austral y hasta lo llamó el "milagro argentino". Pero de sus declaraciones detalladas, las referidas a puntos concretos y a sus críticas autorizadas nadie dice una sola palabra. Pero el personaje las dijo, aunque el periodismo aplaudidor las repitió con sordina y sin esos titulares como los del "milagro argentino".

El gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz se referir a los inconvenientes suscitados en torno de la radicación de la empresa Honda en su provincia dijo que "pretendo que la Secretaría de Industria tome una decisión. Que les diga rápidamente a

Un fenómeno que se ha venido produciendo y que se ha acelerado en los meses pasados es el aumento en la cantidad de automóviles que transitan por las autopistas. "En octubre pasado la cantidad media diaria de vehículos que pasaron por los peajes fue de 78.663, en tanto que en el mismo mes de 1984 fueron 50.676" dijo un funcionario. Entre las causas de este aumento en el uso de las autopistas señaló el gran aumento del costo de la nafta antes del plan austral. "Como al transitar por la autopista se ahorra combustible, éste es otro de los factores que llevan al incremento del número de vehículos", explicó ("La Nación" - Sábado 9)

(Si las autopistas se convierten finalmente en la gran vía de circulación de la Capital, nadie se va a acordar de Cacciari y su grandioso proyecto y ejecución. Su nombre será sepultado en el olvido, porque algunos funcionarios tienen ese privilegio: son recordados por vituperarlos cuando se critica su trabajo, pero se los ignora y se los cubre de olvido cuando sus obras resultan buenas. Aunque demore en demostrarse)

Octavio Físner Oliva